

**Suscripción**  
En la capital. . . . . 4'50 ptas. trimestre  
Fuera de la capital. . . . . 5 » »  
Extranjero. . . . . 15 » semestre.  
Idem un año. . . . . 30 » »

Todo pago se entiende por adelantado.  
Redacción y Admón. plaza de S. Francisco, 6.

# LA LUCHA

**Anuncios**

En la 1.ª página, 1 pta. línea.—En la 2.ª 75 céntos.—En la 3.ª, 50 céntos.—En la 4.ª, 25 céntos. y a los suscriptores 12.—El importe del timbre a cargo del anunciante.—Comunicados y remitidos desde 1 a 5 ptas. línea, a juicio de la Administración.—Corresponsal en París, A. Lorette y C.ª, 61, rue Caumartin.

**AÑO XXXII**

Se publica todos los días excepto los siguientes a festivos.

GERONA, DOMINGO 14 DE SEPTIEMBRE DE 1902

NÚMEROS SUELTOS 25 CÉNTOS.

N.º 7.758

## SOBRE LA EMIGRACIÓN

Hace tiempo se lijo que el duque de Almodóvar del Río había mandado a informe de la Comisión de Reformas Sociales un proyecto de ley reglamentando la emigración. Pero desde entonces no se ha vuelto a hablar más del asunto.

Emigran los pueblos ricos, como los ingleses y los alemanes; emigran los pueblos que no lo son, como los italianos, los austriacos, los rusos, los armenios, los españoles.

Unos pueblos emigran con capitales y brazos, como los ingleses y los alemanes; otros con los brazos; solos, todos los demás.

Emigran al Norte América los ingleses y los alemanes con preferencia, y al Sur los italianos, los españoles y los portugueses.

En el Brasil la emigración alemana ha creado grandes centros de población, y hay municipios donde se publican las ordenanzas en alemán.

También los italianos son en gran número en aquel país, creyéndose que llegan a más de millón y medio.

Pero ¡qué desdichada emigración la de Italia en aquella confederación!

Frescas están las relaciones, escritas por los delegados del Comisariado italiano, de la emigración que ha visitado aquel país; y dá pena leerlas.

La crisis del café es tan grave, que más del 90 por 100 de las propiedades donde se cultiva el café están hipotecadas, y los *fazendeiros* deben a los colonos italianos que trabajan en los cafetales, más de siete millones de francos.

Allí la emigración italiana se halla en gravísima situación.

Lo mismo podemos decir de los españoles que están empleados en el cultivo del café.

Pero lo triste es que nuestro gobierno no nos dice nada de todo esto, ni se ocupa de divulgar noticias de este género para impedir la emigración al Brasil. Se dijo por el ministerio de Estado que no convenía emi-

grar al Paraná. Pero ¿y en el resto del Brasil? ¿Ha leído el ministro de Estado la relación publicada por Adolfo Rossi sobre la emigración italiana en el Brasil?

También a la Argentina es grande la emigración. Allí dominan por el número italianos y españoles, mientras por importancia de capitales dominan los ingleses.

Poco hay escrito sobre la emigración española en la Argentina. Y con criterio científico no se ha escrito nada, absolutamente nada.

¿Qué sabemos de la emigración española en la Argentina?

Que hay españoles ricos y españoles pobres, que se publican periódicos en español, que hay sociedades españolas, que son muy patriotas...

Pero esto no basta: un gobierno necesita conocer toda la vida de sus emigrantes en todas sus manifestaciones, para fomentar, proteger, guiar las energías nacionales allí existentes y las que allí quieren dirigirse.

Se han enviado al extranjero (es decir, a París) muchos individuos con misiones que nunca nadie ha conocido; pero todavía no se ha enviado a la Argentina, al Uruguay, al Brasil, ninguna persona que estudiase la emigración española.

Ahora, por ejemplo, en la República Argentina hay miles y miles de españoles que no tienen trabajo, que sufren una espantosa miseria y que piden al Rey, por piedad, que les mande un barco para embarcarlos y traerlos a España.

¿Se lo ha dicho al Rey el ministro de Estado?

Es un deber de compatriota acordarse de aquellos infelices y un deber de hombre caritativo.

La crisis de la Argentina es terrible; basta leer algún periódico de Buenos Aires para penetrarse de sus enormes proporciones.

Nunca hasta hoy se había notado en la Argentina la emigración; basta ahora los proletarios iban hacia aquella tierra; pero ahora la abandonan también en grandes masas.

De Italia ha disminuído notablemente la emigración al Plata. Y, en cambio, aumen-

ta la salida de proletarios que abandonan la Argentina, dirigiéndose a Italia ó a los Estados Unidos, haciendo escala en Génova ó Nápoles.

No queremos por hoy decir nada más triste sobre este asunto, por si bastara lo referido al gobierno para ocuparse en esta grave cuestión.

## DE TODAS PARTES

### LOS CAMINOS DE HIERRO

DEL SIGLO XX

A fines del año 1830, sólo había ferrocarriles en Inglaterra, Francia y Estados Unidos, pero casi eran de juguete.

Ya en 1860 los había en toda Europa, excepto en Grecia y Servia.

Había también una red muy extensa en el Canadá y algunas otras líneas en América del Sur, Egipto, etc.

Cuarenta años despues, al finalizar el siglo XIX, había: 284.000 kilómetros en Europa, 403.000 en América (de los cuales pertenecen 311.000 a los Estados Unidos), 18.000 en Africa, 61.000 en Asia y 25.000 en Oceanía.

Había, pues, en todo el mundo, al comenzar el siglo XX, 791.000 kilómetros de ferrocarriles.

## LA MUERTE EN LA MARTINICA

El doctor Kermorgant ha comunicado a la Academia de Medicina de París el resultado de sus investigaciones acerca de la causa inmediata de la muerte en la catástrofe de la Martinica. Millares de cadáveres sometidos a observación minuciosa por los médicos de la localidad, revelaban en sus mutilaciones, en su actitud, en las heridas de sus miembros, el mecanismo de la muerte; y el relato de estas investigaciones constituye una página de horror que ayuda a formarse idea de la bárbara violencia de las fuerzas naturales desencadenadas.

En el centro de la ciudad casi todos los cadáveres han aparecido horriblemente mutilados, los cráneos deshechos y vacíos;

los miembros despedazados y dispersos, arrancada en grandes extensiones la piel, y muchos de los cuerpos con señales de haber sido proyectados a largas distancias del sitio en que se hallaban al ocurrir la muerte. Es indudable que tales efectos han debido ser producidos por una explosión. Respecto de las causas de ésta, varían las opiniones; algunos atribuyen la explosión a la combinación violenta del oxígeno con el hidrógeno del agua, disociado primitivamente por efecto de la elevada temperatura...

Cualquiera que fuese la causa del fenómeno, el estado de los cadáveres demuestra que ha ocurrido una explosión en la zona central de la ciudad. En más pequeña escala, pero sin embargo, en proporciones igualmente aterradoras; se observaron análogos efectos cuando ocurrió en Santander la voladura del «Cabo Machichaco», allí también se encontraron multitud de cadáveres destrozados, mutilados, abiertas las cavidades, y proyectados a enormes distancias por la violencia de las fuerzas determinadas por la explosión de la dinamita.

En una zona más periférica de la ciudad los cadáveres han aparecido, por punto general, enteros, y muchos de ellos en posiciones extrañas, que se supone fuesen las que tenían los individuos en el momento en que la muerte hubo de producirse. Los médicos de la Martinica creen que en esta zona causaría principalmente la muerte la inhalación de gases ó vapores muy calientes, que producirían la coagulación instantánea de la sangre en los pulmones. También suponen que la condición de irritantes que tendrían estos gases, por su composición química, contribuiría a la asfixia inmediata de quienes los respiraron, y en fin, que muchos individuos morirían de «shock», de la violencia de la impresión ó envenenados por los gases deletéreos.

En las grandes fábricas ocurren a veces accidentes que recuerdan todos estos géneros de muerte que se han dado en la Martinica con variedad aterradora por las mismas épicas proporciones de la hecatómbe.

Visitando yo una vez una importante factoría de España, prodújose la explosión de un tubo de una máquina y un infeliz muchacho se halló envuelto en el chorro de vapor hirviente que se escapaba por la abertura. El desgraciado cayó como herido de un rayo, y trasladado á la enfermería, pudimos ver su cadáver sobre un lecho: el cuerpo estaba rígido y violentamente dirigido hacia atrás; las manos delante de la cara, como en un movimiento de irreflexiva defensa. Aquella pobre víctima había indudablemente sucumbido asfixiada por la respiración del vapor de agua á elevadísima temperatura. En la autopsia aparecieron sus pulmones como un block de sangre coagulada.

También contribuirán á determinar la muerte instantánea, en estas circunstancias, fenómenos reflejos que han sido bien estudiados por Feré, al tratar de explicarse la expresión, con gran frecuencia, risueña que tienen los cadáveres de los individuos que han sucumbido de muerte repentina. En Santander se hallaron también, como en la Martinica, cuerpos nada mutilados, prematuramente rígidos, en posiciones diversas, como sorprendidos por la muerte y petrificados en la actitud que tenían. Se expuso entonces, como se ha expuesto ahora, que estos individuos morirían intoxicados por los gases deletéreos ocasionados por la explosión, ó por lo violento de la emoción recibida, ó quizá por alteraciones moleculares producidas en los centros nerviosos por el sacudimiento de que fueron objeto.

Mas lejos todavía del centro de la ciudad, se ha podido delimitar una zona que puede llamarse la de los supervivientes de la catástrofe. En ella se hallaron muchos individuos asfixiados por el polvo y el lodo, pero muchos otros en quienes las lesiones no alcanzaron á producir la muerte inmediatamente y de los cuales algunos han podido salvarse. En éstos se han apreciado quemaduras múltiples en el tronco y en los miembros y casi obstruidas la nariz, la boca y la garganta, por cenizas que les abrasaron estos órganos.

Algunos de estos desgraciados han muerto en el curso del tratamiento; otros se han restablecido después de estar durante meses arrojando cenizas y con ellas trozos de la mucosa de la tráquea y de los brónquios mortificados por las quemaduras. Sanos y enfermos viven en perpétua alarma, el alma presa de incesantes congojas, teniendo fren-

te á ellos el volcán que ruje, á sus pies la tierra que se estremece y alrededor el mar inmenso que amenaza sepultarlos...

José Verdes Montenegro.

## INGLATERRA Y FRANCIA

Leyendo con prójima atención el folleto que ha publicado recientemente Juan Parier, cónsul interino de Francia en Londres, llégase á considerar como una quimera una ruptura entre las dos naciones. A lo menos en lo comercial el acuerdo no puede ser mas completo, y sabido es que cuando dos pueblos no encuentran en lo económico motivo de rivalidad, es dudoso que se enemisten por otra suerte de razones.

Ateniéndonos al texto de aquel folleto, lisonjeramente comentado por un diario tan imperialista como *The Daily Mail*, preciso es reconocer que Francia sale gananciosa en sus relaciones comerciales con Inglaterra.

Estos datos patentizan que si en 1892 el comercio total de importación y exportación entre Inglaterra y Francia ascendía á 1.500 millones y medio de francos, hoy se remonta á mil novecientos treinta y un millones, y aunque el autor del folleto hace notar que los precios de las cosas han subido y que por lo mismo ha disminuido la eficacia adquisitiva de la moneda, el movimiento comercial expresado en esa cifra significa un progreso agradable.

Lo exportado por Francia durante el año último á Inglaterra montó á mil doscientos sesenta y siete millones. Estas cifras traen el testimonio de las aduanas francesas.

Aunque es verdad que Inglaterra busca en el aumento de los flotes de sus armadores para el transporte de mercancías francesas un beneficio anual de trescientos millones de francos, no es menos cierto que esa ganancia está compensada casi en su totalidad con los doscientos treinta millones de francos que, según cálculos, se gastan los súbditos ingleses todos los años en Francia.

Este ventajoso acuerdo comercial se deriva de la diversidad productora de las dos naciones.

Inglaterra suministra á su vecina hullas, metales y artículos de consumo corriente que la constitución geológica del suelo británico le permite obtener en abundancia y manufacturar á bajos precios, aparte, naturalmente, de ciertos géneros y materias que

Inglaterra se procura en sus colonias, y sobre los cuales ejerce derechos de monopolio para la exportación.

Francia abastece á Inglaterra de ciertos artículos de comer y beber que no se obtienen allí, y de todo aquello que depende antes que nada, de la habilidad de los obreros y artifices, lo que responde á necesidades espirituales y lo que se dirige á satisfacer caprichos del gusto.

Por ambigüé que sea la anunciación de ese concepto, deja un margen para que el lector lo llene con sus explicaciones. Francia es mas refinada que Inglaterra, posee artes mas varios y exquisitos, y está por lo mismo en mejores condiciones para fabricar y exportar artículos de *enofort*.

Periódico tan adicto á su patria como *The Daily Mail*, dice á este respecto:

«Francia debe sus mas brillantes victorias industriales á la capacidad imaginativa de sus operarios y á su destreza en la ejecución. Mientras que el obrero francés encuentra una voluptuosidad personal en perfeccionar una cosa, nosotros tendemos á simplificar su fabricación por medio de la máquina. De suerte que la alegría desinteresada que experimenta el obrero después de realizado su trabajo, es la más copiosa fuente de riqueza para Francia».

Esa simple exposición de cifras, y las anteriores consideraciones respecto de la capacidad productora de los dos países, invitan á suponer que no hay por ahora peligro de que se declaren la guerra.

Antes, cuando los pueblos se querellaban por estímulos sentimentales, por picajosos descontentos ó por risibles lastimaduras de honor, eso era posible. Hoy que el ejército es un leal guardian de los intereses creados, y no de vanos romanticismos, dos pueblos no se declaran la guerra tan fácilmente. España cerró con sus derrotas en Cuba y Filipinas el ciclo de las luchas por el ideal caballeresco del honor. Tuvimos ese triste destino.

M. B.

## REVISTA CIENTÍFICA

*La verdad y la leyenda.—Los fakiris de la India.—Como las grullas.—Hipnotismo y catalepsia.—Un enterrado en vida.—Taponado y encajado.—Sano y salvo.—¿Habrá trampa?—Explicaciones del milagro.—Nuestros fakiris.*

La leyenda, ese heraldo poético de la tradición y de la historia, ha traído hasta

nosotros relatos de la vida de los fakiris de la India que llegan á las alturas de lo imaginario y de lo maravilloso.

Pero detrás de la leyenda hay casi siempre una razón de origen que en ocasiones como esta tienen tanto interés como la misma fábula.

Despojando de esto á los hechos, contaremos los presenciados por personas veraces que tuvieron ocasión de ver las extrañas prácticas de los fakiris del Indostan.

Algunos, los menos, encuéntranse en caminos ó en plazas de una población solos y abstraídos.

Otros, por el contrario, caminan formando grandes grupos y haciendo actos de verdadera extravagancia. Suelen ir vestidos con un traje típico... ó sin ninguno; inmóviles de la aurora al ocaso sostenidos en un pie, como las grullas, ó acurrucados en cucullas, sobre los talones, permaneciendo en tal postura muchos días; días que pueden llegar á formar meses; meses que llegan á completar un año en ocasiones. La contracción muscular de tales actitudes llega á ser tan grande, que termina por no permitirles andar.

También se pasan un año ó más de pié, arrimados á un árbol sin tener otro apoyo para dormir que una cuerda colgada, á la que se agarran.

Parecen estos hechos exageraciones tremendas cuando no cuentos fantásticos.

En nuestras casas de locos se encuentran anomalías, en las que un profano no creería si no se le dijese la ciencia, aunque fenómeno como la catalepsia son ya vulgares de puro vistos. Fenómenos y mucho más raros que los de los manicomios son los producidos por el hipnotismo.

Pues á estas probabilidades hay que añadir la exaltación religiosa ó bien el orgullo y el egoísmo que guía indudablemente á los fakines, que ha de traer para ellos el bien de los elegidos de Dios, la admiración y las limosnas de sus crédulos compañeros en creencias.

A mediados del siglo pasado una misión inglesa enviada á Adenanugor, pudo presenciar un sorprendente ejemplo de otras de sus prácticas: Un enterramiento en vida.

Un fakir que allí había alcanzado gran veneración entre los sihkes por las múltiples veces que había repetido su enterramiento, se hizo enterrar una vez más, delante del capitán Wade, el general Ventura, Ku-jet Sing y los principales sirdares.



# El rabioso dolor de muelas carreadas

Su único y sorprendente remedio al minuto y sin riesgo.

## EL AIBAF SERDNA

Gramma de Andrés Fabià, farmacéutico premiado de Valencia.)

Cada aplicación es un nuevo testimonio de su brillante éxito destruyendo al propio tiempo la fetidez que la carie comunica al aliento.

Este remedio no es un preventivo como lo son todos los elixires que se anuncian, sino que combate y vence en el acto á esos dolores, que parece que van á agotar los horrores del sufrimiento.

De venta en esta capital, farmacia de don Joaquin Coll, Rambla de la Libertad y principales de la ciudad, á 2 pesetas bote.

**PILDORAS DE JEHAUT**  
PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temer el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida, que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el causante que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

†

## Esquelas mortuorias

Se publican en este periódico y se imprimen para entierro y funerales, desde 5 pesetas el 100 en la imprenta de este diario.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 24 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1.º Diciembre directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón la Australia.

**Línea de Cuba y Méjico.**—«Servicio del Norte»: servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasajes, carga para Costafirme y Pacifico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

«Servicio del Mediterráneo»: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Planas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla, Puerto Cabello y la Guayva, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Havana, Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos.

**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para Sant Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Río Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Ceronel y Valparaíso, con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea del Brasil pacífico.

**Línea del Brasil-Pacífico.**—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Pauillac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marina, Vigo, Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Ceronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

**Línea de Canarias.**—El día 17 de saldrá de Barcelona, e 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor Directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de La Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Málaga (facultativa), Alicante y Valencia.

**Línea de Fernando Póo.**—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre 1799 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escala en Csabianca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

**Línea de Tánger.**—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones mas favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo. La empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

**Aviso importante.**—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Representante en esta provincia, D. JUAN BOXA.

## CALVOS

La Camolina Guarro combate con éxito seguro la calvicie más intensa.

A los tres días de usarla detiene la caída del cabello, promoviendo luego su salida y crecimiento.

Pídase en todas las farmacias y perfumerías y en casa del autor, Alta de San Pedro, 10, Barcelona.—De venta en Gerona, farmacia Perez Xifra.

**PILDORAS Y JARABE de BLANCARD**  
con Ioduro de Hierro inalterable  
CONTRA  
la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Escrófula, etc.  
Esijase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en Paris.  
Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

## Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella

Servicios del mes de septiembre de 1902

### LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

### ESPAGNE

### LINEA PARA EL BRASIL.

Saldrá de Barcelona el día 5 de para Rio Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

Consignatarios en Barcelona, Ripol y C.ª, Dormitorio de S. Francisco, 25, pral.

## Sociedad Franco-Española de envases cilindricos

Esta Compañía tiene diversas patentes francesas, inglesas y españolas, para distintos procedimientos de su fabricación. Tiene la especialidad en las POLEAS DE MADERA record para transmisión. Este sistema de poleas, nuevo completamente, que esta Sociedad ha comenzado á fabricar por su procedimiento patentado, supera á cuantas análogas se usan hasta el día por su ligereza y resistencia y por la enorme economía que representa su empleo.

Esta Sociedad es la que ha introducido en España la fabricación de ASIENTOS Y RESPALDOS DE SILLAS.

Fábrica, PASAJES (Guipúzcoa.)

00

## ESPAÑA EN PARÍS

POR

## Arturo Vinardell Roig

(CON RETRATOS E ILUSTRACIONES)

En 8.º prolongado, XVI—304 páginas.—3 pesetas—Véndese en la librería de PACIANO TORRES.—Gerona.

**APRENDIZ** Se necesita uno en la Imprenta de este diario.

## ANUNCIOS MORTUORIOS

Se reciben en la Imprenta de este diario hasta las 8 de la noche.

# LA LUCHA

Diario de Gerona

FUNDADO EL AÑO 1871.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la Capital.	4'50	ptas.	trimestre
Fuera de la capital.	5	»	»
Extranjero.	15	»	»
Idem un año.	30	»	semestre

Todo pago se entiende por adelantado

Redacción y Administración plaza de San Francisco. 6.